

19. Interpelácia poslanca Národnej rady Slovenskej republiky J. Mikloška na predsedu vlády Slovenskej republiky R. Fica podaná 4. júla 2014 vo veci Slovenského ústavu technickej normalizácie



Jozef Mikloško
poslanec Národnej rady Slovenskej Republiky

Interpelácia na premiéra vlády SR Roberta Fica vo veci Slovenského ústavu technickej normalizácie

SEKRETARIÁT PREDSEDU NÁRODNEJ RADY SLOVENSKEJ REPUBLIKY		
Dátum zaevidovania:		
04 -07- 2014		
Číslo spisu: <i>PBEJ-LSR/2014</i>		
Listy: <i>1/3</i>	Prílohy:	
RZ	ZH	LU

Bratislava, 3.7.2014

Vážený pán premiér,

v súlade s č.80 Ústavy SR a § 129 zákona o rokovacom poriadku si Vám dovoľujem podať nasledovnú interpeláciu:

Podľa zákona 264/1999 Z. z. Slovenský ústav technickej normalizácie (SÚTN) bol určený ako jediná právnická osoba na tvorbu, schvaľovanie a vydávanie slovenských technických noriem. Od januára 2014 Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR (Úrad) zrušil toto určenie a začal vykonávať tieto činnosti v rámci odboru technickej normalizácie. Slovenská technická verejnosť, zainteresovaná v tejto oblasti sa domnievala, že činnosť doposiaľ vykonávaná SÚTN, bude pokračovať rovnakým spôsobom ako doteraz, opak je však pravdou, a v neprospech slovenských odborníkov v oblasti techniky, kvality, bezpečnosti výrobkov, atď.

Predmetom činnosti organizácie v technickej normalizácii (TN) je aj vedenie evidencie schválených slovenských technických noriem (STN) ich zmien a zrušení, budovanie a spravovanie informačného systému TN, vedenie, udržiavanie a sprístupňovanie fondov európskych technických noriem a fondov medzinárodných technických noriem, vykonávanie redakčnej a edičnej činnosti, vydávanie a predaj publikácií, atď. Tieto činnosti si vyžadujú odborné znalosti a nie napĺňanie politických cieľov ako sa to deje aj v súčasnosti, kedy jedinou víziou je výrazné obmedzenie činnosti v oblasti TN, namiesto rozvoja a širšieho

zapájania technickej verejnosti, štátnej a verejnej správy ako aj podnikateľskej sféry do tvorby technických noriem na Slovensku.

Včlenenie SÚTN pod Úrad sa technická normalizácia presunula do čisto štátnej sféry, čo nie je v súlade s pravidlami normalizačnej praxe svetovej obchodnej organizácie WTO ako aj s pravidlami členstva v európskych normalizačných organizáciách CEN-CENELEC a ETSI. Zrušilo sa financovanie, ktoré prebiehalo cez kontrakty uzatvárané medzi Úradom a SÚTN, čo predstavovalo napr. vlni temer 900 tis €. Z týchto prostriedkov, z ktorých sa hradila aj samotná činnosť ústavu, sa financovali aj preklady európskych a medzinárodných noriem do slovenského jazyka a tvorba pôvodných slovenských technických noriem, ďalej činnosť technických komisií - poradných orgánov každej normalizačnej organizácie. Takto sa zabezpečuje zapojenosť do technickej normalizácie u takmer 2 000 odborníkov zo všetkých sfér hospodárstva, účasť odborníkov na činnosti európskych a medzinárodných technických grémii, ako aj donedávna časopis Technická normalizácia. Prechodom pod Úrad a vďaka nepripravenosti tohto orgánu ústrednej štátnej správy na túto zmenu, všetky tieto činnosti zamrzli. Kleslo tiež percento prekladov európskych noriem do slovenského jazyka z 30 - 35% prakticky na nulu. Štát teda prestal prispievať na to, aby slovenskí občania rozumeli európskym normám, ktoré sa vydávajú v jazyku anglickom, nemeckom alebo francúzskom, pričom sa musia povinne implementovať do národnej sústavy technických noriem. Štát sa aj zriekol finančných prostriedkov (desiatky tisíc euro), ktoré by mohol získať od EK za vyúčtovanie prekladov harmonizovaných európskych noriem do národného jazyka. Tiež sa zriekol 2 000 odborníkov, ktorí sú zastúpení v národných technických komisiách a ktorí sa svojimi odbornými poznatkami zúčastňujú na tvorbe európskych a medzinárodných noriem.

Neprekladaním európskych a medzinárodných noriem do slovenského jazyka by sa stratila aj 20-ročná práca slovenských odborníkov na poli vybudovanej terminologickej databázy, ktorá sa využíva v komunikácii medzi firmami, v zmluvách či legislatíve. Tiež by bolo ohrozené porozumenie technickým textom najmä na strane malých a stredných podnikateľov, ktorí nemusia ovládať oficiálne jazyky EÚ tak, aby mohli jednoznačne porozumieť týmto textom. Tiež sa môže vniesť chaos do riešenia súdnych sporov, kedy sa môže niektorá zo strán vyhovárať, že nerozumela textu normy, keďže nebol v slovenčine.

Technická normalizácia v SR potrebuje najmä politickú, finančnú a materiálnu podporu, aby sa opätovne zabezpečili činnosti, ktoré vyplývajú z členstva v európskych a medzinárodných štruktúrach.

Tiež treba zmeniť postoj pána predsedu Úradu, ktorý je politickým nominantom, ktorý vyvoláva napätie na pracovisku, uráža a neustále sa vyhráva zamestnancom trestnými oznámeniami.

Vážený pán premiér, ako chce vláda zabezpečiť dôležité úlohy technickej normalizácie, ktoré doteraz úspešne vykonávali odborníci Slovenského ústavu technickej normalizácie, po radikálnych zmenách, ktoré som opísal v tejto interpelácii?

S pozdravom



Vážený pán

Robert Fico

predseda vlády SR